

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1688/2005

z dne 14. oktobra 2005

o izvajanju Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o posebnih jamstvih v zvezi s salmonelo za pošiljke nekaterih vrst mesa in jajc na Finsko in Švedsko

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

89/662/EGS in 92/118/EGS in Odločbe Sveta 95/408/ES ⁽⁶⁾. Direktivo 92/118/EGS je treba spremeniti z Direktivo 2004/41/ES.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (3) Člen 4 Direktive 2004/41/ES določa, da je do sprejetja potrebnih določb na podlagi uredb Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 ⁽⁷⁾, (ES) št. 853/2004, (ES) št. 854/2004 ⁽⁸⁾ ali Direktive Sveta 2002/99/ES ⁽⁹⁾ treba smiselno nadaljevati z uporabo izvedbenih pravil, sprejetih na podlagi direktiv 71/118/EGS in 94/65/ES ter Priloge II k Direktivi 92/118/EGS, razen Odločbe Sveta 94/371/ES ⁽¹⁰⁾.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora ⁽¹⁾, in zlasti člena 9 Uredbe,

- (4) Od 1. januarja 2006 se bodo uporabljala nova pravila glede posebnih jamstev za živila v zvezi s salmonelo v skladu z Uredbo (ES) št. 853/2004.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V času pristopa sta Finska in Švedska prejeli dodatna jamstva za salmonelo, ki zajemajo trgovino s svežim mesom goveda in prašičev, svežim perutninskim mesom in namiznimi jajci, kar je bilo razširjeno na mleto meso z Direktivo Sveta 94/65/ES ⁽²⁾. Navedena jamstva so bila določena v nekaterih direktivah, kakor so bile spremenjene z Aktom o pristopu Avstrije, Finske in Švedske, in sicer v zvezi z živili v Direktivi Sveta 64/433/EGS ⁽³⁾ glede svežega mesa, Direktivi Sveta 71/118/EGS ⁽⁴⁾ glede svežega perutninskega mesa in Direktivi 92/118/EGS ⁽⁵⁾ glede jajc.

- (5) Zaradi tega je treba posodobiti in ustrezno dopolniti izvedbene določbe v skladu z Odločbo Komisije 95/168/ES z dne 8. maja 1995 o vzpostavitvi dodatnih jamstev v zvezi s salmonelo za pošiljke nekaterih vrst jajc, namenjenih za prehrano ljudi, na Finsko in Švedsko ⁽¹¹⁾, Odločbo Sveta 95/409/ES z dne 22. junija 1995 o pravilih mikrobiološkega preskušanja z vzorčenjem svežega govejega, telečjega in prašičjega mesa, namenjenega na Finsko in Švedsko ⁽¹²⁾, Odločbo Sveta 95/411/ES z dne 22. junija 1995 o določitvi predpisov za mikrobiološko preskušanje na salmonelo z vzorčenjem svežega mesa perutnine, namenjenega na Finsko in Švedsko ⁽¹³⁾, in Odločbo Komisije 2003/470/ES z dne 24. junija 2003 o odobritvi določenih alternativnih metod za uporabo pri mikrobiološkem preskušanju mesa, namenjenega na Finsko in Švedsko ⁽¹⁴⁾, v skladu z novimi določbami Uredbe (ES) št. 853/2004. Poleg tega je primerno zbrati vse določbe v eni Uredbi Komisije in razveljaviti odločbe 95/168/ES, 95/409/ES, 95/411/ES in 2003/470/ES.

- (2) Od 1. januarja 2006 se direktive 64/433/EGS, 71/118/EGS in 94/65/ES razveljavijo z Direktivo 2004/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o razveljavitvi nekaterih direktiv o higieni živil in zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg nekaterih proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi, in o spremembi direktiv Sveta

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 3. Uredba, kakor je bila popravljena v UL L 226, 25.6.2004, str. 22.

⁽²⁾ UL L 368, 31.12.1994, str. 10. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 121, 29.7.1964, str. 2012/64. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

⁽⁴⁾ UL L 55, 8.3.1971, str. 23. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

⁽⁵⁾ UL L 62, 15.3.1993, str. 49. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 445/2004 (UL L 72, 11.3.2004, str. 60).

⁽⁶⁾ UL L 157, 30.4.2004, str. 33. Uredba, kakor je bila popravljena v UL L 195, 2.6.2004, str. 12.

⁽⁷⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila popravljena v UL L 226, 25.6.2004, str. 3.

⁽⁸⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 206. Uredba, kakor je bila popravljena v UL L 226, 25.6.2004, str. 83.

⁽⁹⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽¹⁰⁾ UL L 168, 2.7.1994, str. 34.

⁽¹¹⁾ UL L 109, 16.5.1995, str. 44. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 97/278/ES (UL L 110, 26.4.1997, str. 77).

⁽¹²⁾ UL L 243, 11.10.1995, str. 21. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 98/227/ES (UL L 87, 21.3.1998, str. 14).

⁽¹³⁾ UL L 243, 11.10.1995, str. 29. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 98/227/ES.

⁽¹⁴⁾ UL L 157, 26.6.2003, str. 66.

- (6) Sprejeti je treba izvedbene določbe za nova posebna jamstva iz Uredbe (ES) št. 853/2004 glede mletega mesa iz perutnine.
- (7) Predpise v zvezi z mikrobiološkimi preskusi z vzorčenjem je treba pripraviti z določitvijo metode vzorčenja, števila vzorcev, ki jih je treba odvzeti, in mikrobiološke metode, ki se uporablja za pregledovanje vzorcev.
- (8) V predpisih o metodah vzorčenja je pri govejem in prašičjem mesu primerno razlikovati med trupci in polovicami trupov na eni strani in četrtinami, odrezanimi kosi in manjšimi kosi na drugi strani, pri perutninskem mesu pa med celimi trupci na eni strani in deli trupov in drobovino na drugi.
- (9) Primerno je upoštevati mednarodne metode za vzorčenje in mikrobiološko pregledovanje vzorcev kot referenčne metode, pri čemer je treba dovoliti uporabo nekaterih alternativnih metod, ki so bile validirane in potrjene, da dajejo primerljive rezultate.
- (10) Potrebno je posodobiti ali po potrebi oblikovati vzorce trgovinskih listin in potrdil, ki se priložijo pošiljkam in navajajo ali potrjujejo, da so jamstva izpolnjena.
- (11) V skladu s členom 8(2)(c) in (d) Uredbe (ES) št. 853/2004 se posebna jamstva ne smejo uporabljati za pošiljke, pri katerih se uporablja program, priznan za enakovrednega programu, ki ga izvajata Finska in Švedska, ali za pošiljke govejega in prašičjega mesa ter jajc, ki so namenjena za posebne obdelave.
- (12) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vzorčenje govejega mesa

Vzorčenje govejega mesa, vključno z mletim mesom, vendar brez mesnih pripravkov in mehansko ločenega mesa, namenjenega na Finsko in Švedsko, ter na katerem se opravljajo mikrobiološki preskusi, se izvaja v skladu s Prilogo I.

Člen 2

Vzorčenje mesa prašičev

Vzorčenje prašičjega mesa, vključno z mletim mesom, vendar brez mesnih pripravkov in mehansko ločenega mesa, namenjenega na Finsko in Švedsko, ter na katerem se opravljajo mikrobiološki preskusi, se izvaja v skladu s Prilogo I.

Člen 3

Vzorčenje mesa perutnine

Vzorčenje mesa domače kokoši, purana, pegatke, rac in gosi, vključno z mletim mesom, vendar brez mesnih pripravkov in mehansko ločenega mesa, namenjenega na Finsko in Švedsko, ter na katerem se opravljajo mikrobiološki preskusi, se izvaja v skladu s Prilogo II.

Člen 4

Vzorčenje izvornih jat jajc

Vzorčenje izvornih jat jajc, namenjenih na Finsko in Švedsko, ter na katerih se opravljajo mikrobiološki preskusi, se izvaja v skladu s Prilogo III.

Člen 5

Mikrobiološke metode za pregledovanje vzorcev

1. Mikrobiološko preskušanje na salmonelo vzorcev, odvzetih v skladu s členi 1 do 4, se izvaja v skladu z najnovejšo izdajo:

(a) standarda EN/ISO 6579 ⁽¹⁵⁾ („EN/ISO 6579“); ali

(b) metode št. 71, ki jo opisuje Nordijski odbor za analizo živil (NMKL) ⁽¹⁶⁾ („metoda št. 71“).

Pri rezultatih mikrobiološkega preskušanja med državami članicami najnovejša izdaja standarda EN/ISO 6579 velja za referenčno metodo.

2. Vendar se za vzorce govejega in prašičjega mesa ter perutninskega mesa lahko uporabljajo naslednje analitske metode, ki se validirajo z uporabo vzorcev mesa v validacijskih študijah za mikrobiološko preskušanje na salmonelo:

⁽¹⁵⁾ EN/ISO 6579: Mikrobiologija živil in krme – Horizontalna metoda za ugotavljanje prisotnosti *Salmonella* spp.

⁽¹⁶⁾ Metoda NMKL št. 71: *Salmonella*. Odkrivanje v hrani.

metode, ki so validirane v najnovejši izdaji EN/ISO 6579, ali metoda št. 71 in zakonsko zaščitena metoda, ki jo potrdi tretja stranka v skladu s protokolom, določenim v standardu EN/ISO 16140 („EN/ISO 16140“), in drugim mednarodno sprejetim protokolom.

Člen 6

Dokumentacija

1. Pošiljkam mesa iz členov 1, 2 in 3 se priloži trgovinska listina, ki ustreza vzorcu iz Priloge IV.

2. Pošiljkam jajc iz člena 4 se priloži potrdilo, ki ustreza vzorcu iz Priloge V.

Člen 7

Odločbe 95/168/ES, 95/409/ES, 95/411/ES in 2003/470/ES se razveljavijo.

Člen 8

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. oktobra 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA I

Pravila vzorčenja, ki se uporabljajo za goveje in prašičje meso ali mleto meso, namenjeno na Finsko in Švedsko

Oddelek A

METODA VZORČENJA

1. Trupi, polovice trupov in četrtine, pridobljeni iz izvorne klavnice („tehnika brisa“)

Uporabiti je treba nedestruktivno metodo vzorčenja, kot je opisano v standardu ISO 17604, vključno s pravili za skladiščenje in prevoz vzorcev.

Pri trupih goveda je treba vzorčiti tri predele (nogo, bok in vrat). Pri trupih prašičev je treba vzorčiti dva predela (nogo in prsa). Uporabljati je treba metodo odvzemanja vzorcev z abrazivno gobo. Območje vzorčenja mora zajemati najmanj 100 cm² na izbrani predel. Vzorce iz različnih vzorčnih predelov trupa je treba pred pregledovanjem združiti.

Vsak vzorec je treba primerno označiti in določiti.

2. Četrtine trupov, pridobljene iz obrata, ki ni izvorna klavnica trupa, odrezani kosi in manjši kosi („destruktivna metoda“)

Kose tkiva je treba dobiti z vrtnjem s sterilnim svedrom v površino mesa ali z rezanjem kosa tkiva, ki meri približno 25 cm², s sterilnimi instrumenti. Vzorce je treba aseptično prenesti v posodo za vzorce ali v plastično vrečko z raztopino in potem homogenizirati (peristaltičen stomacher ali rotacijski mešalnik (homogenizator)). Vzorca zamrznjenega mesa morajo ostati zamrznjeni med prevozom v laboratorij. Vzorca hlajenega mesa ne smejo biti zamrznjeni, ampak hlajeni. Posamezne vzorce iste pošiljke je treba združiti do največ 10 vzorcev, kot je navedeno v standardu EN/ISO 6579.

Vsak vzorec je treba primerno označiti in določiti.

3. Mleto meso („destruktivna metoda“)

Kose mesa je treba pridobiti z odvzemanjem približno 25-gramskih vzorcev s sterilnimi instrumenti. Vzorce je treba aseptično prenesti v posodo za vzorce ali v plastično vrečko z raztopino in potem homogenizirati (peristaltičen stomacher ali rotacijski mešalnik (homogenizator)). Vzorca zamrznjenega mesa morajo ostati zamrznjeni med prevozom v laboratorij. Vzorca hlajenega mesa ne smejo biti zamrznjeni, ampak hlajeni. Posamezne vzorce iste pošiljke je treba združiti do največ 10 vzorcev, kot je navedeno v standardu EN/ISO 6579.

Vsak vzorec je treba primerno označiti in določiti.

Oddelek B

ŠTEVILO VZORCEV, KI JIH JE TREBA ODVZETI

1. Trupi, polovice trupov, polovice trupov, razkosane na največ tri kose, in četrtine, navedeni v A(1)

Število trupov ali polovic trupov (enot) v pošiljki, iz katere je treba odvzeti posamezne naključne vzorce, kot sledi:

Pošiljka (število embalažnih enot)	Število embalažnih enot, ki jih je treba vzorčiti
1–24	Število, ki je enako številu embalažnih enot, največ 20
25–29	20
30–39	25
40–49	30
50–59	35
60–89	40
90–199	50
200–499	55
500 ali več	60

2. Četrtnine, kosi in manjši kosi, navedeni v A(2), in mleto meso, navedeno v A(3)

Število embalažnih enot v pošiljki, iz katere je treba odvzeti posamezne naključne vzorce, kot sledi:

Pošiljka (število embalažnih enot)	Število embalažnih enot, ki jih je treba vzorčiti
1–24	Število, ki je enako številu embalažnih enot, največ 20
25–29	20
30–39	25
40–49	30
50–59	35
60–89	40
90–199	50
200–499	55
500 ali več	60

Glede na težo embalažnih enot se lahko po naslednjih multiplikatorjih zmanjša število vzorcev:

Teža embalažnih enot	> 20 kg	10–20 kg	< 10 kg
Multiplikatorji	× 1	× 3/4	× 1/2

PRILOGA II

Pravila vzorčenja, ki se uporabljajo za perutninsko meso ali mleto meso, namenjeno na Finsko in Švedsko

Oddelek A

METODA VZORČENJA

1. Trupi (s še pritrjenim vratom)

Naključni vzorci morajo biti enakomerno porazdeljeni po celotni pošiljki. Vzorec morajo sestavljati približno 10-gramski kosi kože vratu, ki se odvzame aseptično s sterilnim skalpelom in pinceto. Vzorce je treba do pregleda ohlajati. Vzorci so lahko združeni do največ 10, kot navaja standard EN/ISO 6579.

Vzorce je treba primerno označiti in določiti.

2. Trupi brez vratov, deli trupov in drobovina („destruktivna metoda“)

Približno 25-gramske kose tkiva je treba pridobiti z vrtnjem s sterilnim svedrom v površino mesa ali z rezanjem kosa tkiva s sterilnimi instrumenti. Vzorce je treba do pregleda ohlajati. Vzorci so lahko združeni do največ 10, kot navaja standard EN/ISO 6579.

Vzorce je treba primerno označiti in določiti.

3. Mleto meso („destruktivna metoda“)

Kose mesa je treba pridobiti z odvzemanjem približno 25-gramskih vzorcev s sterilnimi instrumenti. Vzorce je treba do pregleda ohlajati. Vzorci so lahko združeni do največ 10, kot navaja standard EN/ISO 6579.

Vzorce je treba primerno označiti in določiti.

Oddelek B

ŠTEVILO VZORCEV, KI JIH JE TREBA ODVZETI

Število embalažnih enot v pošiljki, iz katere je treba odvzeti posamezne naključne vzorce, mora biti, kot sledi:

Pošiljka (število embalažnih enot)	Število embalažnih enot, ki jih je treba vzorčiti
1–24	Število, ki je enako številu embalažnih enot, največ 20
25–29	20
30–39	25
40–49	30
50–59	35
60–89	40
90–199	50
200–499	55
500 ali več	60

Glede na težo embalažnih enot je treba zmanjšati število vzorcev po naslednjih multiplikatorjih:

Teža embalažnih enot	> 20 kg	10–20 kg	< 10 kg
Multiplikatorji	× 1	× $\frac{3}{4}$	× $\frac{1}{2}$

PRILOGA III

Pravila vzorčenja, ki se uporabljajo pri jatah, kadar so jajca namenjena na Finsko in Švedsko

O d d e l e k A

METODA VZORČENJA

Vzorec mora biti sestavljen iz fekalnega materiala, zbranega po eni od naslednjih metod:

1. Pri kokoših, ki se gojijo na gredah, ali pri prosto gojenih kokoših:

- 1.1 Naključno se odvzamejo sestavljeni vzorci, od katerih je vsak sestavljen iz ločenih vzorcev svežih iztrebkov in tehta najmanj 1 gram, na več mestih v stavbi, kjer so nastanjene kokoši, ali se, kjer imajo take kokoši prost dostop do več kot ene stavbe na določeni kmetiji, taki vzorci odvzamejo v vsaki skupini kmetijskih stavb, v katerih so nastanjene kokoši.
- 1.2 Škornji za jemanje brisov (tj. vrhnji škornji ali „nogavice“ iz cevaste gaze): površina škornjev za jemanje brisov se navlaži in pri tem se uporabi primerno razredčilo (kot je 0,8 % natrijev klorid z 0,1 % peptonom v sterilni deionizirani vodi) ali sterilno vodo ali katero koli razredčilo, ki ga je odobril pristojni organ. Kmetijska voda, ki vsebuje protimikrobna sredstva ali dodatna razkužila, se ne sme uporabljati. Hoja po prostoru se opravi tako, da se reprezentativno vzorčijo vsi deli sektorja, vključno s področji s steljo in z letvami, če je hoja po letvah varna. Po končanem vzorčenju je treba previdno odstraniti škornje za jemanje brisov, da se sprijeti material ne poškoduje. Dva para škornjev za jemanje brisov se lahko združi za analize.

2. Pri nesnicah v kletkah se taki vzorci odvzamejo z grebljic ali s površinskih izločkov v jami.

O d d e l e k B

KOLIČINA VZORCEV, KI JIH JE TREBA ODVZETI

Količina vzorcev mora biti naslednja, odvisno od metode vzorčenja, uporabljene v oddelku A:

- V primeru metode iz 1.1: 60 vzorcev iztrebkov je treba vzeti v stavbi ali skupini kmetijskih stavb.
- V primeru metode iz 1.2: uporabljati je treba 2 para škornjev za jemanje brisov.
- V primeru metode iz 2: vzeti je treba 60 vzorcev iztrebkov ali najmanj 60 gramov naravno zmešanih fekalij.

O d d e l e k C

POGOSTNOST VZORČENJA

Jato je treba vzorčiti v obdobju dveh tednov pred začetkom nesnosti in zatem najmanj enkrat vsakih 25 tednov.

PRILOGA IV

Opombe:

- (a) Trgovinske listine se izdelata v skladu z obliko vzorca v tej prilogi. Dokument vsebuje potrdila, ki se zahtevajo za prevoz govejega in prašičjega mesa ali perutninskega mesa – vključno z mletim mesom, v številčnem redu iz vzorca.
- (b) Trgovinske listine morajo biti v enem od uradnih jezikov namembne države članice EU. Vendar se lahko sestavi tudi v drugih jezikih EU, če mu je priložen uraden prevod ali če je to predhodno dogovorjeno s strani pristojnih organov namembne države članice.
- (c) Trgovinske listine se izdelata najmanj v treh izvodih (enem izvirnem izvodu in dveh kopijah). Izvirni izvod mora spremljati pošiljko do končnega namembnega kraja. Prejemnik ga mora obdržati. Proizvajalec in prevoznik morata obdržati po eno kopijo.
- (d) Izvirni izvod vsake trgovinske listine se izdelata na enem samem listu papirja, obojestransko, če pa je potrebno več besedila, ga je treba oblikovati tako, da vse potrebne strani sestavljajo nedeljivo celoto.
- (e) Kadar se zaradi označitve predmetov pošiljke k dokumentu priložijo dodatne strani, se štejejo kot sestavni del izvirnega izvoda dokumenta, če je na vsaki strani podpis odgovorne osebe.
- (f) Kadar dokument, vključno z dodatnimi stranmi iz (e), vsebuje več kot eno stran, je vsaka stran oštevilčena – (*številka strani*) od (*skupnega števila strani*) – na dnu in na vrhu ima kodno številko dokumenta, ki ga je določila odgovorna oseba.
- (g) Izvirni izvod dokumenta dopolni in podpiše odgovorna oseba.
- (h) Barva podpisa odgovorne osebe je različna od barve natisa.

Vzorec trgovinske listine za pošiljke na Finsko in Švedsko govejega in prašičjega mesa ali perutninskega mesa, vključno z mletim mesom

<p>1. Pošiljatelj (polno ime obrata pošiljanja in naslov ter po potrebi številka odobritve obrata pošiljanja)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Referenčna številka dokumenta ⁽¹⁾:</p> <p>Skupno število strani tega dokumenta:</p> <p>Datum (ko je bil vzet material iz skladiščenja):</p> <p>.....</p>
<p>2. Prejemnik (polno ime obrata prejemnika in naslov ter po potrebi številka odobritve obrata končne uporabe proizvoda)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Kraj natovarjanja za pošiljko (polni naslov, če je drugačen od točke 1)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>4. Prevoznik, prevozna sredstva, količina in označitev pošiljke</p> <p>4.1 Prevoznik (polno ime in naslov):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.2 Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo ⁽²⁾</p> <p>4.3 Registrska številka(-e), ime ladje ali številka leta:</p> <p>.....</p>	<p>4.5 Vrsta pakiranja:</p> <p>.....</p> <p>4.6 Število paketov na kategorijo proizvodov:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.7 Neto masa (v kg):</p> <p>4.8 Številka zabojnika (po potrebi):</p> <p>.....</p>
<p>5. Opis proizvodov</p> <p>5.1 Vrsta proizvodov ⁽³⁾:</p> <p>5.2 Stanje proizvodov ⁽⁴⁾:</p>	
<p>6. Izjava pošiljatelja</p> <p>Spodaj podpisani izjavljam:</p> <p>Preverjanja iz Uredbe Komisije [...] so bila izvedena z negativnimi rezultati in poročilom laboratorija v zvezi z analizami, opravljenimi na pošiljki, ali rezultati takih analiz, kar je priloženo k temu dokumentu ⁽²⁾.</p> <p>Goveje ali prašičje meso, vključno z mletim mesom, je namenjeno v obrat za namene pasterizacije, sterilizacije ali obdelave s podobnim učinkom ⁽²⁾.</p> <p>Meso, vključno z mletim mesom, prihaja iz obrata, ki je pod programom nadzora, ki je priznan kot enak tistemu, ki je odobren za Švedsko in Finsko ⁽²⁾.</p>	
<p>Podpis</p> <p>V/Na, dne</p> <p style="text-align: center;">(kraj) (datum)</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(podpis odgovorne osebe/pošiljatelja) ⁽⁵⁾</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(ime, z velikimi tiskanimi črkami)</p>	
<p>Opombe</p> <p>⁽¹⁾ Referenčna številka, ki jo je izdala odgovorna oseba za namen sledljivosti.</p> <p>⁽²⁾ Neustrezno prečrtajte.</p> <p>⁽³⁾ Opišite vrsto proizvoda (tj. goveje meso, prašičje meso, perutninsko meso, mleto meso).</p> <p>⁽⁴⁾ Opišite stanje proizvoda: ohlajen ali zamrznjen.</p> <p>⁽⁵⁾ Podpis in pečat morata biti v drugačni barvi kot tisk.</p>	

PRILOGA V

Vzorec spričevala za pošiljke jajc za prehrano ljudi na Finsko in Švedsko

EVROPSKA SKUPNOST

Spričevalo za trgovino med državami članicami Evropske skupnosti

Del I: Podatki o predloženi pošiljki	I.1 Pošiljatelj <input type="checkbox"/> Ime Naslov Poštna koda		I.2 Referenčna številka spričevala		I.2.a Lokalna referenčna številka		
			I.3 Lokalni pristojni organ				
			I.4 Lokalni pristojni organ				
	I.5 Prejemnik Ime Naslov Poštna koda		I.6 Številka(e) s tem spričevalom povezanega(-ih) originalnega(-uh) spričeval(-a) *		Številka(e) spremnega(ih) dokumenta(ov) *		
			I.7 Trgovec *		Številka odobritve		
	I.8 Država izvora		ISO koda		I.9 Regija izvora		
					Koda		
	I.12 Kraj izvora/Območje nabiranja * Gospodarstvo <input type="checkbox"/> * Zbirni center <input type="checkbox"/> * Prostori trgovca <input type="checkbox"/> * Odobreni organ <input type="checkbox"/> * Oserenjevalno središče <input type="checkbox"/> * Dogovorjeno gojišče <input type="checkbox"/> * Skupina za zbiranje zarodkov <input type="checkbox"/> * Obrat <input type="checkbox"/> * Drugo <input type="checkbox"/>		I.13 Namembni kraj * Gospodarstvo <input type="checkbox"/> * Zbirni center <input type="checkbox"/> * Prostori trgovca <input type="checkbox"/> * Odobreni organ <input type="checkbox"/> * Oserenjevalno središče <input type="checkbox"/> * Dogovorjeno gojišče <input type="checkbox"/> * Skupina za zbiranje zarodkov <input type="checkbox"/> Dogovorjeno gojišče <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/>				
	Ime Naslov Poštna koda		Ime Naslov Poštna koda		Številka odobritve		
	I.14 Kraj natovarjanja * Poštna koda		I.15 Datum in čas pošiljanja *				
I.16 Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Želeniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija:		I.17 Prevoznik * Ime Naslov Poštna koda				Številka odobritve Država članica	
I.18 Živalska vrsta/proizvod		I.19 Oznaka blaga (oznaka KN)				I.20 Število/količina	
I.21 Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi <input type="checkbox"/> Ohlajeni <input type="checkbox"/> Zamrznjeni <input type="checkbox"/>		I.22 Število pakiranj				I.24 Vrsta pakiranja	
I.23 Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke							
I.25 Živali certificirane za/proizvodi certificirani za * Vzrejo <input type="checkbox"/> * Pitanje <input type="checkbox"/> * Zakol <input type="checkbox"/> * Sezonsko potovanje čred <input type="checkbox"/> * Odobreni organ <input type="checkbox"/> * Umetna reprodukcija <input type="checkbox"/> * Registrirani kopitarji <input type="checkbox"/> * Obnova populacije divjadi <input type="checkbox"/> * Hišne živali <input type="checkbox"/> Za prehrano ljudi <input type="checkbox"/> * Krma <input type="checkbox"/> * Farmaceutska uporaba <input type="checkbox"/> * Tehnična uporaba <input type="checkbox"/> * Drugo <input type="checkbox"/>		I.26 Tranzit prek tretje države <input type="checkbox"/> Tretja država Izhodna točka Vhodna država		I.27 Tranzit prek držav članic <input type="checkbox"/> Država članica Država članica Država članica		ISO koda ISO koda ISO koda	
I.28 Izvoz <input type="checkbox"/> Tretja država Izhodna točka		ISO koda Koda		I.29 Ocenjeni čas potovanja			
I.30 Načrt poti * Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>							
I.31 Identifikacija živali/proizvodov Vrste (Znanstveno ime)		Številka odobritve ustanov/vsebnikov Kategorija		Predelovalni obrat		Količina Neto teža	

* Se ne izpolni

EVROPSKA SKUPNOST

Jajca za prehrano ljudi, odposlana na Finsko in Švedsko

Del II: Potrjevanje	II. Podatki o zdravju	II.a Sklicna številka spričevala	II.b Lokalna sklicna številka
	<p>Potrdilo</p> <p>Spodaj podpisani izjavljam:</p> <p>(i) Zgoraj opisana jajca izvirajo iz jate, na kateri so bili opravljeni pregledi z negativnimi rezultati, predvideni v Uredbi Komisije (...) ⁽⁴⁾.</p> <p>(ii) Jajca so namenjena proizvodnji predelanih proizvodov s postopkom, ki zagotavlja odpravo salmonela ⁽⁴⁾.</p>		
<p>Opombe</p> <p>⁽¹⁾ Referenčno polje št. 1.16: Ustrezno je treba navesti registracijsko številko železniškega vagona ali tovornjaka in ime ladje. Če je znana, se navede številka leta letala.</p> <p>⁽²⁾ V primeru prevoza v zabojnikih ali škatlah je treba v referenčnem polju št. L2.3 navesti njihovo skupno število, registrsko številko in številke plomb (če so nameščene).</p> <p>⁽³⁾ Referenčno polje št. L31: za „kategorijo“ navedite razred A ali B, kot je v spremenjeni Uredbi Sveta (EGS) št. 1907/90.</p> <p>⁽⁴⁾ Neustrezno prečrtajte.</p> <p>⁽⁵⁾ Podpis in pečat morata biti v drugi barvi kot tisk.</p>			
<p>Uradni veterinar ali uradni inšpektor</p> <p>Ime (z velikimi tiskanimi črkami):</p> <p>Lokalna veterinarska enota:</p> <p>Datum:</p> <p>Žig ⁽⁵⁾:</p> <p>Kvalifikacije in naziv:</p> <p>Št. povezane LVE:</p> <p>Podpis ⁽⁵⁾:</p>			